末世牧聲

民國十六年　十二月一號

ソ主阿救我ム

主阿救我

克列門女士

我覺得使徒彼得是我一個特別的朋友。這或是因我的經歷常有與他相同的地方所以我把他認爲聖經中最有趣味的人物之一。在他一生的經歷中、有一件事時常令我發生不少的感觸、就是在馬太十四章廿二至卅四節的那段故事。

現在且把當日的情形猜度一下。當時是在半夜裏、門徒們坐在一艘小船裏、飄泊不定。海中的風浪、又一陣陣的大起來、眼見衆人的性命都將不保。雅各便對約翰道、「若是主在這裏、他必要救助我們的。」剛說完這句話、回頭就望見基督乘風破浪、直奔小船而來。如此反把他們嚇得喊叫起來、因爲他們想那在海上行走的、乃是鬼怪。這也就是我們平日的經歷。我們祈求上帝、但是往往他來的時候、我們不但不敢去歡迎他、反而要怕他。因爲我們不肯交出他所需索的財寶、不肯去盡他所需要的職役、不敢去爲他犧牲一切。總而言之、卽使耶穌在我們眼前、我們也不隨時認識或歡迎他。

但是當日耶穌對門徒們道、「是我、不要怕。」彼得接着就喊叫道、「主、如果是你、請叫我從水面上走到你那裏去。」彼得的性格喜歡先說後想、他這次的要求、實含着恐懼、希望和信心的三種觀念。若是耶穌未來、他決計不敢離開小船、但是他現在却敢作敢爲了。有主同在、豈不是能夠鼓勵眞實信仰者的信心嗎。

耶穌對於這請求的答覆是如何、有說這是辦不到的嗎。沒有、沒有、耶穌從沒有拒絕眞實信徒的請求的。實在說起來、「上帝是萬能的。」於是他對彼得道、「來。」我若處在彼得的地位、或者要等他再說幾句、將怎樣進行的方法教我之後、再定行止。但是彼得聽見「來」字、便把槳放在一旁、爬到船外去了。那疑心很大的多馬、或者就阻攔他道、「你瘋了嗎。那有人在水上走過呢。主是會的、你却決計不會的。」但是彼得仍就前進道、「有耶穌幫助、我必能夠的。」這也就是今日我們聽見「來」字所應當回答而似乎不易出口的一句話。抱了信心的一線曙光、一方得着神臂的扶助、彼得足踏海面、居然在上面行走了。我們且不要去想後來的結果、但是要記得彼得的確在海上行過、他試行的失敗、是勝過不試行的膽怯。他雖祇走了數步、但是這是他自己的歷、倘若我們不去注意救主、反用自己的眼光去顧到他人的短處和過失、因爲他注意到旁的事上去了。這種經歷也正是我們今日的經一切的困難、也就要像彼得忽然下沉了。有時我們放棄上帝、失去了祈禱與讀經的興趣。失去了服務的熱心、專心於世俗的娛樂及瑣事、精神上就要覺得有下沉的感觸了。

從彼得的失敗之中、我們還可得着一層教訓。他是一個直爽忠厚、懇摯的人。他知他已下沉、也不存着這是與人無關、或是他要自己設法的觀念、他立刻就轉向耶穌、發出求他幫助的祈禱、說「主阿、救我。」他並不遮掩自己的過失、也不設法辯護。他知道他若無人幫助、必致死亡。有些驕傲的人、或者還不肯發出這承認失敗和求助的祈禱、但是彼得因此得救、「耶穌趕緊伸手拉住他。」從前驕傲的彼得、已變爲謙卑的彼得、又能在水中行走了。在加利利海救彼得的那位救主、如今也要拯救我們。假如我們也祈禱、也信從他、如同舊日彼得一樣。

奴僕的奴僕

續前

懷師母遺著

耶穌屢次想在門徒中制定這個原理、當雅各約翰尋求高位時、他曾說、〈你們中間誰願爲大、就必作你們的用人。〉(馬太廿章廿六節)在我的國中選揀與特權是沒有地位的、獨一可算爲大的、就是謙卑、惟一的尊榮、就是熱心爲別人服務。他洗完了門徒的脚、就說、〈我給你們作了榜樣、叫你們照着我向你們所作的去作。〉在這幾句話中、基督並不是單要他們樂於欵待客人、且不是單要他們洗去客人在行路時脚上所沾的塵土、基督在此、乃是設立一種宗教的禮儀、由主所作的、乃定這謙卑的儀式、爲神聖的禮節。門徒遵守這禮節、可使他們常常記念謙卑和服事人的教訓。這種禮節、乃是基督特爲聖禮所預備的。當人有驕傲和爭鬬、並有競奪高地位的意思在心中時、就不能與基督相交。如此、我們乃未預備領受他的身體和他的血、所以耶穌要我們先守他謙卑的禮節。

上帝的百姓守這聖禮的時候、當記念生命榮耀之主的話說、〈我向你們所作的你們明白麽。你們稱呼我夫子、稱呼我主、你們說的不錯、我本來是。我是你們的主、你們的夫子、尙且洗你們的脚、你們也當彼此洗脚、我給你們作了榜樣、叫你們照着我向你們所作的去作。我實實在在的告訴你們、僕人不能大於主人、差人不能大於差他的人。你們既知道這事若是去行、就有福了。〉(約翰十三章十二至十七節)

世人有一種本性、就是好看自己比他的弟兄更强、好專顧自己、好求最高的地位、結果往往生出不良的猜測和忌恨。在吃主的聖餐之前守這禮節、乃除淨這一切的誤會而領人出離他的自私、並從自高的地位下來、存謙虛的心、服事他的弟兄。

當我們守這禮節的時候、聖善的瞭望者、要從高天親自與會、而使此會成爲省察己心、與明瞭罪過、並確知罪蒙赦免的盛會。基督要本着他滿心的慈愛、而改變人自私的思

奴僕的奴僕

想、聖靈要感動那些效法主榜樣的人。我們若記念救主的虛己、而且接連的思想、於是就想起許多的事情。我們要想到上帝的偉大、與他所喜愛的地上的朋友、與我們所忘記的福氣、所侮慢的恩賜、以及所輕視的仁慈、都要在心中被想起來。那擠出仁愛寶貴種子的惡根、也顯明了。品行的缺欠、責任的疏忽、以及對於上帝的忘恩、和對於弟兄的冷淡、全然都被想起來了、我們要在上帝鑒察罪惡的光亮中、明瞭罪惡的真面目。我們的意念不是要圖謀自高、乃是嚴厲的自責和虛己、且在心中注意破除一切使人疏遠的障碍、不好的思想、和不好的言語。罪過承認、就蒙赦免、基督克制的恩賜、進入人心、他的慈愛就使人同心合意。

去如他一樣爲人服務。

衆人應服事的耶穌、竟到世間作衆人的奴僕、因爲他服事了衆人、將來仍爲衆人所尊敬、所服事。凡與他神聖的品性有分、而與他見被贖者一同得享快樂的、必須效法他無私服務的榜樣。

這一層意思、在耶穌所說、（我給你們作了榜樣、叫你們照着我向你們所作的去作）的話中已顯明了、這乃是他設立此禮節的目的。他說、（你們既知道這事、有福了。）

藉着洗門徒的脚、而証明無論何事、不拘是多麼低微、只要能使他們與他同享天國永遠的福氣、他都願意去作。他的門徒遵行這樣的禮儀、乃立志照樣服事他們的弟兄、無論何時、上帝的百姓、若奉行這等禮儀、就得益、他們立約一生爲無私的服務、但不可只限於彼此之間的服務。他們作工的地點、應如主的一樣寬廣。世上滿了需要我們幫助的人、各處都有窮苦無助和愚頑的人、凡在樓房上與基督同守聖餐的人、將要出

（約翰一章廿九節）

凡領受這禮節之精神的、對於他、不單爲宗教上的儀式。乃是（用愛心互相服事。）（加拉太五章十三節）基督

收割者之降臨

韋格斯

撒種與收穫、是自然界裏的兩期可喜的時期、後者是結果收成的時期。農夫們往往很快樂的散種、靜等後來發芽出穗、以至最後長成穀類。在此生長與進化的時期、撒種者是很仔細注意每期的發展、爲的要知道將來的結果、能否償還所費的心血氣力。若是撒的好種、並且有正當的培植、充分的溫度、雨水、和露珠、那末就有豐盛的收成、所以收穫是撒種與工作的報酬。「種瓜得瓜、種豆得豆」這是自然界的定例。譬如農夫種麥、那末他日後所收穫的也是麥、譬如他撒稗子、那末當然就要預備得着無益的結果了。不但自然界如此、就是人類靈性方面也是如此的。

在過去時代的每年每月每日、人類是已經照自身的生活與影響、撒了好些善惡的種子。上帝要照各人所行的結果報應他。（見耶利米十七章十節）又順着情慾撒種的、必從情慾收敗壞。順着聖靈撒種的、必從聖靈收永生。（加拉太六章八節）有些人因爲上帝容忍罪人、就說他對於他們的惡行是毫不干涉的、但是事實上並非如是。舊日一位賢哲說道、因爲斷定罪名、不立刻施行、所以世人滿心作惡。（傳道書八章十一節）又上帝藉着大衛說道、你行了這些事、我還閉口不言、你想我恰和你一樣。其實我要責備你、將這些事擺在你眼前。（詩篇五十篇廿一節）上帝遲滯不來責備世人、乃是他有愛心的明證。他不願意有人滅亡、但願都能悔改、所以便給每人無窮的機會、去領受他的恩典。

但是在上帝的目標與時間之內、覺悟的時期必要出現。到了年尾、自然界的收穫時期、自然就要重臨、就是世界到了末期、那時世界的收穫時期也來到了。五穀已經成熟、可用鐮刀收割、葡萄可以送到酒榨裏去、荒草可用烈火燒滅。（各人的工程必然顯露、因爲那日子要將他表明出來。有火發現、這火要試驗各人的工程怎樣。）（哥前書三章十三節）救主在馬太十三章卅九節也說、收割的時候、就是世界的末了。基督是撒種者。馬太十三章卅七節說、撒好種的、就是人子。將來收割的時候、他仍就要來作工的。

我又觀看、見有一片白雲、雲上坐着一位好像人子、頭上戴着金冠冕、手裏拿着快鐮刀。又有一位天使從殿中出來、向那坐在雲上的大聲喊着說、伸出你的鐮刀來收割、因爲收割的時候已經到了、地上的莊稼已經熟透了。

應事莫專討人悅

論說　收割者之降臨

那坐在雲上的、就把鐮刀扔在地上、地上的莊稼就被收割了。（啓示錄十四章十四至十六節）人子所坐着的白雲、當然是天使組成的。馬太十三章的比喻說、收割的時候、就是世界的末了、收割的人、就是天使、因爲他們也參加基督收割的工作、是以也得此名。

麥與稗子、他們舊日是在一起生長、並且關係很深的、到收割的日子、兩種植物——就要分成二類。所以惡人那時也要被火焚化。救主說、將稗子薅出來、用火焚燒。世界的末了、也要如此。人子要差遣使者、把一切叫人跌倒的、和作惡的、從他國裏挑出來、丟在火爐裏、在那裏必要哀哭切齒了。（馬太十三章四十至四十二節）罪惡與惡人的滅亡、乃是一種黑暗的景況、另外還有一幅光明純潔的景象。那收割者、把一切叫人跌倒的、和作惡的、從他國裏挑出來的時候、他也要把麥子收到倉廩裏去。他對那等候他的教會說、我若去爲你們預備了地方、就必再來接你們到我那裏去。他必要答應他舊日的應許、來把他的子女帶到家裏。等到稗子都已被火焚化、那時正義的人就要、在他們父的國裏、發出光來、像太陽一樣。（太十三章四十三節）等到耶和華從錫安吼叫、從耶路撒冷發聲、天地就震動、那時他要作他百姓的避難所、作以色列人的保障。（約珥三章十六節）

禱告的呼召

我們的需要、是祈禱的呼召。每樣的試探、是召我們尋求上帝的拯救、每樣的困難、是吩咐我們祈求的先導、每樣與黑暗的競爭、是召呼我們當祈禱，更黑暗之時、我們更多要祈禱、每次的憂愁與痛苦、要我們每次祈禱的能力、每次的喪胆、是召我們新勇敢同盼望祈求。當失望的大浪遮蓋人時、那時我們當要祈禱、用堅純的信心、與上帝連接。當人經過憂愁困難時、除了上帝沒有別人知道、這也是召人祈禱、以後從深水中上來、信徒能同作詩的人一口同聲的說、我這困苦的人呼求、耶和華便垂聽。（錄自奉他的名第廿面）

可尋找的時候尋找他、相近的時候求告他。（來三章七八節賽五十五章六七節）願君在主來的時候、能做良好的麥子而不做被焚的野草。

存心莫詭詐妒嫉

除掉普天下他百姓的羞辱。（以賽亞廿五章八節）那時百姓們臉上顯出他的榮耀、心中充滿他的慈愛、不免就說道、看哪、這是我們的上帝、我們素等候他、他必拯救我們。這是耶和華、我們素等候他、我們必因他的救恩。歡喜快樂。（九節）讀者阿、收穫的時期快到了、那要來的必來、決不遲延的、那時他要按照每人的工作、判定賞罰。金錢、名譽、勢力、都不能幫助閣下的、惟有基督的義氣、可以拯救閣下。奉勸諸君、要在這施恩時代、立定志向。凡是願意的、都可白白取生命的水喝。（啓廿二章十七節）（今日你們若聽他的話、就不可硬着心。）（當趁耶和華不義的人當除掉自己的意念、歸向耶和華、向我們的上帝、因爲上帝必廣行赦免。（來三章七八節賽五十五章六七節）願君在主來的時候、能做良好的麥子而不做被焚的野草。

認罪（續）

麥明德講　來鴻賓　李博合記

猶大賣主（太二十七章三至五節）完全是由於貪心、他本想耶穌是有權力的、絕不致被他們捉去、即或被他們捉去、他定能從他們中間潛走、不讓甚麼人加害給他。及至見猶太人實在定他的罪、也眞要殺主、他就自覺己罪、並將那三十塊錢還給祭司和長老、猶大這樣的舉動、不是眞悔改、乃是因爲怕將來的刑罰。現在亦有許多人認罪、不是由於悔、乃是由於怕。但我們若祇爲罪憂悔、仍是無用。應當效法大衛所說、〈求你將我的罪孽洗除淨盡、幷潔除我的罪、因爲我知道我的過犯、我的罪常在我面前。……上帝阿、求你爲我造清潔的心、使我裏面重新有正直的靈。不要丟棄我、使我離開你的面、不要從我收回你的聖靈。〉（詩五十一篇二至三節又十節十一節）這樣才算眞悔改。

悔改。我們若實在預備基督復臨、這就是第一件要事、因爲若不悔改、就表明不信他所說的那種景況。這裏有三件事可以表明我們是否眞實悔改、第一要心裏爲罪憂愁。第二要承認罪過。第三要改革自新。聖經也說。〈你們的罪雖像硃紅、必變成雪白、雖紅如丹顏、必白如羊毛。〉（賽一章十八節）我們甚麼時候能覺罪之利害與可惡、而願承認離棄罪、主亦何時願意改變我們成爲雪白。罪之危險如何、上帝已明明在經上顯明、〈你們已經滿頭疼痛、全心發昏、從脚掌至頭頂、沒有一處完全的、盡是傷口、青腫、與新打的傷痕、都沒有收口、沒有纏裹、也沒有用膏滋潤。〉（賽一章五六節）諸位看見過這樣可憐的人嗎。他說從脚掌至頭頂、全是傷痕。在我們這裏由表面上看來、沒有這種人、但從主的眼目看來、這種人卻是不少。有人想他外面完全、就沒有罪、正如保羅所想的說、〈其實我也可以靠肉體、若是別人想他可以靠肉體、我更可以靠着了。我第八天受割禮、我是以色列族、便雅憫支派的人、是希伯來人所生的希伯來人。就律法說、我是法利賽人、就熱

爲人須名實相符

心說、我是逼迫教會的、就律法上的義說、我是無可指摘的。」（腓三章四至六節）所以按表面說、保羅是守全律法的、末拜過偶像的、未犯安息日的、該算得是一個善人。但是他在主的面前仍自認說、「在罪人中我是個罪魁。」（提前一章十五節）還有一個人來到主前是自以爲善的、那就是尼哥底母。尼哥底母在拾級就主上說、「我們有時好諂媚自己、像古時的尼哥底母一樣、自以爲品性端方，行爲正直、不必如同普通的罪人一樣、要在上帝面前自卑。但基督的眞光、若照入我們的心內、我們一定要看出自己是怎樣的不潔、心內是怎樣的自私、怎樣的反對上帝、以致一舉一動都有汚穢。那時必知自己所當爲義的、原來都像汚穢的衣服、也知惟有基督的血、纔能洗去罪惡的汚穢、幷能更新我們的內心、使我們像他那樣潔淨。」我們常在主的面前、就能看見自己的汚穢、也喜歡潔淨、所以何時不能看見自己的汚穢、就表明未見耶穌。

「我若心裏注重罪孽、主必不聽。」（詩六十六篇十八節）我們有時自知有罪、以爲別人還不曉得、就隱瞞自棄、也不說出。殊不知你心裏有罪，就不能仰望主、主也不能聽你的祈求。也有時自己原諒自己、以爲自己所犯的不過是一點小罪、別人所犯的罪過比自己更大、所以看是不關緊要。諸位、這是魔鬼的誘惑、是引你到滅亡的。罪是毒、無論大小、都是有害的。比方這裏有一種毒水、你喝了必要死。若是我拿一小瓶倒在杯裏去喝。你一定要攔阻我說、「不能喝、這是毒水、喝了必要死。」我卻回答說、「不要緊、這不過是一點。」諸位、毒無論是在大瓶裏、或小瓶裏、都是毒、都是與人有害的、你若犯了一千種罪、只得勝了九百九十九種、你能帶這一種罪進入天國嗎、一定不能。所以罪無論大小、都不可保留。

「遮掩自己罪過的、必不亨通、承認離棄罪過的，必蒙憐恤。」（箴廿八章十三節）有人屢次遮掩自己的罪、以爲別人沒有看見、豈知上帝已經看透、在他是沒有隱藏的。有時我們看一個人不對、也不曉得他犯了什麼罪，以後漸漸就要露出來的、隱藏的事、沒有不被人知道的。「諸位、我們若認自己的罪、上帝要把牠扔到大海裏、永遠不再露出來、不然、上帝將來要在萬民中宣布。因爲在大審判之日、我們的罪要在萬物之前完全顯出、這樣現在離開罪不是更好嗎。

對於此事、我想我們當常常提醒自己、免得忽略了、成爲一種習慣。有人有一種壞脾氣、好生氣、少忍耐、若長久忽略不改、就要變成一種習慣。有人對於一切來往交際上不誠實。有人自以爲誠實、卻不誠實對待主。上帝將一切賜與我們、要我們將十分之一獻與他、你若私自移用、就是偷竊、偷竊本來是一件險事。有人常常如此、以爲別人不曉得、自己就算偷主的錢財更是險事。有人常常好人、其實上帝已經曉得。

也有人有貪心。也有人好批評人、批評家人、批評弟兄、鄰舍和領袖、這在主前是一種大罪。也有人不饒怨人、這也是一種大罪。耶穌說、「你們不饒怨人的過犯、你們的天父也必不饒怨你們的過犯。」除此以外、還有一種大罪、是我們平常最容易犯的、就是忽略的罪。忽略禱告、忽略讀經、都是叫上帝憂愁、自己也不能得甚麼益處。諸位、上帝若感動我們、使我們有這罪的感覺，我們當作甚麼呢。此時應當領受他對我向你陳明我的罪、不隱瞞我的罪、我說、我要向耶和華承認我的過

老底嘉所說的勸勉、「你要發熱心，也要悔改。」更當效法大衛說、

處世莫行不顧言

犯、你就赦免我的罪惡。（詩三十二篇五節）若我們不承認我們的罪、就不能得上帝的赦免、另外還有一樣罪是我們常犯的、就是看別人的景況、常拿自己同別的弟兄或姊妹比較。諸位、當知我們也同那人一樣有罪、不能說我們無罪、更不當以爲別人有罪、我們也可以犯罪。魔鬼不要我們認罪、我們有時也不願意認罪、怕人知道我們是個犯罪的、與顏面大有攸關。殊不知有的罪他們早已知道、我們若不提前承認、他們將更不信任我們。我們若早早承認出來、他們定要相信我們是誠實的。魔鬼今日不要你承認罪、要你等到安息日或是見證會總之、就是不叫你今日承認。諸位、你多等待一日、就多在罪中一日、一日不認罪、那罪在你身上的勢力、也更大一日、以後承認、也覺更難。若再延長保留罪、這罪將永遠不離開你。上帝要我們悔改認罪、也要使我們潔白如雪、這是何等可喜歡的事。

使徒保羅所設立的哥林多教會的地方、本是一個罪惡的淵藪、在那

摩西受委任

拯救以色列人的時候已經到了。人必須棄絕心中的驕傲、纔能成就上帝的旨意。上帝所立爲拯救的領袖、乃是一位卑微牧羊的人。按牧羊的人手中惟有一根杖、上帝却使那杖成爲顯明他大能力的表號。一天摩西在上帝的何烈山附近看守羊羣、忽見荊棘枝葉中都有火焰、但並未燒燬。他走近前去觀此奇景時、從火焰中忽然有聲音發出、叫他的名字、他戰戰競競的應答說、（我在這裏。）（出三章四節）當時又有聲音告訴他說、（不要近前來、當把你脚上的鞋脫下來、因爲你所站之地是聖地。）又說、（我是你父親的上帝、是亞伯拉罕的上帝、以撒的上帝、雅各的上帝。）（出三章五六節）這就是從前向摩西的祖父顯現的天使長。摩西蒙上臉、因怕看上帝。（出三章六節）摩西在主前恭敬站立、且甚懼怕。主又說、（我的百姓在埃及所受的困苦、我實在看見了、他們因受督工的轄制、所發的哀聲、我也聽見了、我原知道他們的痛苦、我現在下來要救他們。……故此我打發你去見法老、使你可以將我的百姓以色列人從埃及領出來。）（出三章七八節十節）摩西聽見這話、甚爲驚懼、向後退說、（我是甚麼人、竟能去見法老、將以色列人從埃及領出來呢。）（出三章十一節）上帝回答說、（我必與

裏有拜偶像、淫亂、偷竊、貪婪、醉酒等等的罪惡（哥前六章九十節）發生。但在十一節說、（你們中間也有人從前是這樣。但如今你們奉主耶穌基督的名、并藉着我們上帝的靈、已經洗淨、成聖稱義了。）又說、（因爲依着上帝的意思憂愁、就生出沒有後悔的懊悔來、以致得救、但世俗的憂愁、是叫人死。）（哥後七章十節十一節）這些人是如何的熱心認罪悔改、我們在末日的信徒、亦當如此。每人要尋求上帝、教會的景況中。我求主指示我的錯、潔淨我的心、我也從我的心內除去攔阻主進入的障礙物。

你們得此經歷、不是專靠着聽、也當利用口、所以我想我們亦當表出自己審查自己是否有罪、如若上帝顯明我們有甚麼罪、就當立時承認出來。諸位、我覺得此信息是爲我們的、我已經定意不再在老底嘉自己的心意。上帝今日若同我們各人說話。就要爲罪自責、承認我們的罪、也定意離開罪。

##任

懷愛倫

應事莫專討人悅

論說　摩西受委任

你同在你將百姓從埃及領出來之後你們必在這山上事奉我這就是我打發去的證據。（全上十二節）上主告訴摩西法老必拒絕他的要求、但爲上主的僕人的、不可以灰心喪胆、因主必趁此機會、在他子民與埃及人之前顯示大能。上帝說、我必伸手在埃及人中間施行我一切的奇事、攻擊那地、然後他纔容你們去。（全上廿節）上主又將離開埃及後、在路上一切必須的事指示摩西但他因見有各種不能勝過之困難、就想當有如何的證據、可以顯明我眞是爲上帝所差遣呢、因此他說、他們必不信我、也不聽我的話、必說耶和華並沒有向你顯現。（出四章一節）於是上帝就賜給他必要的證據、吩咐他將手中的杖拋在地上、摩西拋下杖去、就變成蛇、摩西躲避跑開。（見全上第三節）主命摩西再握在手中、却仍變爲杖。又命他放手在懷裏、他行了、及至抽出來、不料手長了大痲瘋有雪那樣白。（全上六節）主再吩咐他放手在懷裏、却仍復了原、與以前一樣。主用此異蹟向摩西證明以色列人與法老見了、必信在他們中間有超過埃及王的主、大顯奇能。然而摩西想到此種奇異的大事業、仍是疑惑不放心、他在疑難憂懼之中、懇求上主說、他不是能言的。因爲他離開埃及已經很久、他說埃及話不能如從前那樣熟悉。於是上主回答他說、誰造人的口呢、誰使人的口啞、耳聾、目明、眼瞎呢、豈不是我耶和華麼。（全上十一節）主又聲明說、現在去罷、我必賜給你口才、指教你所當說的話。（全上十二節）雖然如此、摩西仍是懇求上帝另擇有才能的人、擔當此責。他以前所說的幾種缺點、尚可原諒、或因出於誰卑疑惑之心、但以後主已應許爲他除去困難、使他有最後之成效、他仍是退後、以沒有合宜的才能爲推辭、這眞是顯明他不信任上帝。

又說、他要替你對百姓說話、你要以他當作口、他要以你當作上帝。（全上十六節）於是摩西不能再推辭了。就受了這委任、全心全意去實行、完全信靠主。他的責任重大、必要盡心竭力管理、因他全心順從上帝、所以他就成爲有口才、有希望、並有自治力的人、可以擔當上帝所委任他最大的事業。這眞是一最好的榜樣、顯明上帝如何堅固凡完全信靠他之人的品格、使他坦然無私的實行他的命令。凡人甘願接受上帝所託付給他們的責任。並盡心竭力求正當盡責任的方法、就必能得着充足的能力。

亞倫受天使的指引、出來迎接他的兄弟摩西、同往埃及去。他們到了歌珊、聚集以色列族中衆長老、亞倫將上帝向摩西所作的事、屢次對他們述說。以後摩西就在他們面前顯示奇蹟。（百姓就信了、低頭下拜。（出四章卅一節）

當以色列人在埃及爲奴時、他們中間仍有人敬拜上帝、他們也不藏匿所信的眞道、時常向埃及表示他們所拜的、乃是創造天地、獨一無二的活上帝。他們也述說雅各的事、因之埃及人也得有機會可以熟悉希伯來人所信的宗教。

存心莫詭詐妒嫉

法律的範圍

摘譯美國自由雜誌
原著者賽拉西蒙氏

法律乃是行爲的準繩、維持是的、禁止非的、這就是地上律法的定義、在有組織的社會團體裏、法律的目的、就是約束作惡者、和保護生命、肢體、與產業。國法的目的、就是規正世俗的行爲。國家藉着法律、可以鎮壓國民、或有一種限制的勢力在他們上面、但牠卻無能力造就善人。

在國家與教會之間、大有分別、前者是『該撒的物』、後者是『上帝的物。』在上帝的法律之間、也有一個大分別、第一樣是由無限的心靈發出的。第二樣是由有限的腦筋搆成的。第一樣是管理天國的。第二樣是治理地上國度的。因爲上帝的心思比人的心思大得不可限量。所以天上所設立的律法、比地上設立的律法也大得不可限量、(耶和華說、我的意念、非同你們的意念、我的道路、非同你們的道路。天怎樣高過地、照樣我的道路、高過你們的意念、我的意念、高過你們的意念。)(以賽亞五十五章八至九節)

雖有這個大分別、地上的政府、還是爲上帝所重視。(凡掌權的都是上帝所命定的。)(羅馬十三章一節)自從罪入了世界、人也因此失了在創造時所給他的統治權、在人心中的上帝的國、被他仇敵的國、奪以自代了。代替愛心而起的、有仇恨、謀殺、爭競、將許多人把持住了。因爲保護那些柔弱和良善的、就派定了一切掌權的。

司法權甚至在各省政府裏面遵行。一省的法律、只能在他疆界以內實地施行。(譯者按此處所指乃係美國的情形。)上帝曾經給人權柄和能力、修定法律、以爲地上政府治理之用、但他卻不曾委給人力量、或特權、爲天國立法。若有一件這樣的事、那就是攘奪上帝的權柄了、並且這樣的法律、因爲缺少司法權、也就是徒然的了。

上帝所命一切掌權的、乃是給人類的一批權力的代表。設若人要試爲天國立法、他就走出那賜給他經理的職務之外了、而他所做的、也不是穩固的。

治理天國的法律、乃是愛心的工具、治理地上國家的法律、乃是覇道的工具。前者乃是完備、聖潔、公道、而又良善的。後者乃是不完備、常時不公道、並且有時不良的。

上帝的法律、辨別人的意念和企圖、人的法律已被證明爲不夠約束行爲的。連上帝都不能設立法度來使人進入天國。上帝的法律、乃是公義的寫眞。他啟示須要一個救主。(律法是我們訓蒙的師傅、引我們到基督那裏。)(加拉太三章廿四節)若上帝的法律能拯救、那就沒有需要救主的理由。地上的政府何敢要做上帝自己所不能做的事呢。那地上的法律、目的在(人民的公義)上頭、結果卻是逼迫、以致走出了範圍。地上的法律、有改變更換、或干涉及上帝的法律、超過所賜給的權力、不爲在天的法庭所重視。

安息日不是一個世俗的休息日、乃是一個屬神靈的制度、從上帝的手直接賜給人的。至於地上的法律、那想規定守安息日、或解釋他是甚麼日子的、就將國家與教會連攏來、並定一個例規、這例規對於宗教的自由、是有危險的、只會產生罪惡。

效他仍是退後以沒有合宜的才能爲推斷這眞是顯明他不信任上

爲人須名實相符

論說

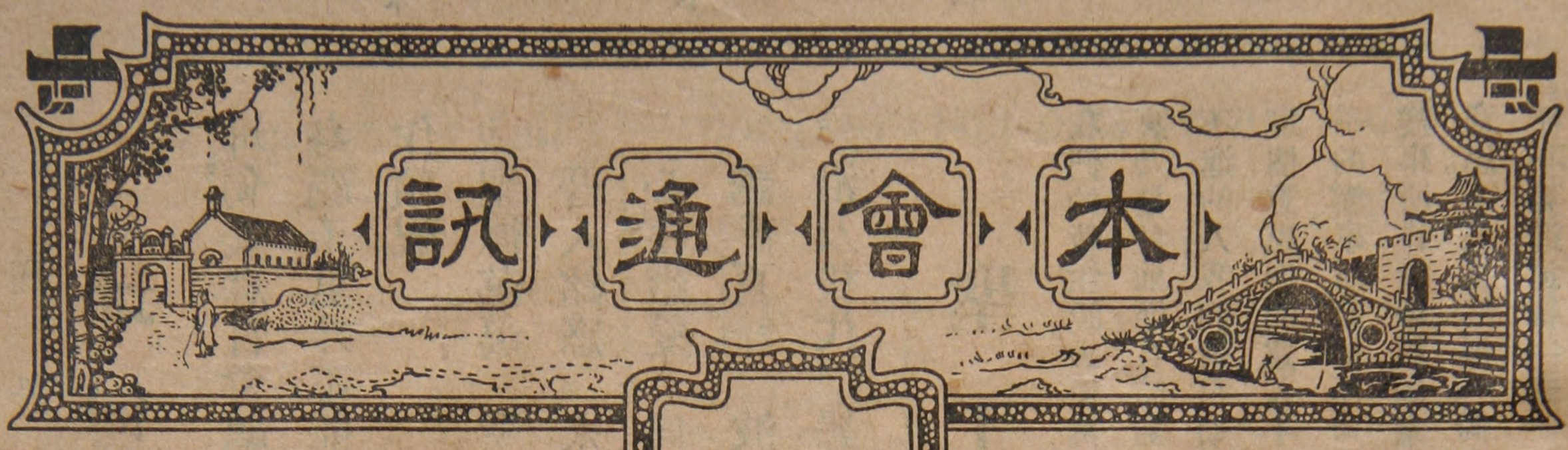
覺悟

姜選文

全球本會的教學友、能以同心合意的選定了一個日子、而同爲一個地方福音進行的工夫禁食禱告、並且就是爲我們中國、所以我對於這運動就發生了一種感想、錄之如下、更望閱者諸君加以指教。我國自民主以來、甚麼政治啊、教育啊、交通啊、農工商啊、等等已經進步得很快了、雖然還不敢說能與西方各國並駕齊驅、但較比早數十年的進步、也可算是風馳電掣了。平常西方各國所謂爲東方睡獅的、似乎也慢慢的醒轉了。但獨有我們的教會反而睡下了、而且也好像是睡着了。查本會初到中國時進行的速度、與現在的本會、洽洽與以上所提各種屬世的事情成了反比例。這是爲甚麼呢、難道上帝的靈不在教會中了麼、但馬太二十八章二十節的應許、還不仍是在聖經中記錄着麼。以後我就有了一種似乎是錯謬的小覺悟、原來現在的教會還正是老底嘉教會的模樣、其中的教友、是冷淡、退却、不熱喲。感謝上帝、他於這冷淡睡覺窮迫的景況中、還是沒有忘了他在中國的教會、便感動了他全球的子民的熱心、共同爲這事有了一番誠懇覺悟的表示、就是這個禁食禱告的運動。

我們看路加十五章十七節說的「醒悟」、不正是我們所說的覺悟麼。那裏所說的「父親、」不正如我們所說的上帝麼。那裏說、他醒悟過來就說、我父親有多少的雇工、口糧有餘、我倒在這裏餓死麼。這樣的思想、不正是現在我們所當思想的麼、我們在中國教會中的教友、這數年以來、多半是冷淡好像那位浪子一樣、離開上帝、隨了「私我」主義的指揮、作了一些私利的事情。以爲無法能使教會有進步、……但現在也忽然有了這樣的覺悟、豈不也應當說、「引領我們的上帝、他有許多的方法、能力有餘、我們倒還在這裏睡覺麼。」那浪子最後得他父親的憐憫、並不祇因他有了「醒悟」也是因他有了在廿節的「於是起來」請看他何等的膽壯、何等的精神、何等的榮耀、難怪人說、「浪子回頭金不換。」因爲他這「於是起來」的舉動、真是一樁光彩的行徑、真眞可以叫好的、我們現在爲中國福音進行的工夫禁食禱告的運動、也是滿有他這「於是起來」的精神、那是很光彩的、如此作去、一定能達到莫大的勝利。但是他這「於是起來」的精神、是根於他先有了起首的醒悟、所以我們同道的諸君、最好在未去做這福音進行光彩的工夫以前、也是要先得着他的覺悟、所以最後一句重複的話、就是這福音進行工夫的第一步、還須我們每位教友自己有覺悟。

處世莫行不顧言



禱告與實行乃是與上帝同工

蕭子馥稿

禱告爲信徒一最要的問題、信徒無禱告、卽無進行之力、這事實在初到雙城傳道時觀當地的情形、覺得欲見效果必是很難、但是又必變爲容易、所以我日日禱告、求主幫助、使我有生效果的方法、並且的警告、快快的在雙地傳開。感謝上帝、果然我們在這一季內、竟得了最快樂、而又最大的進步。今分錄於下、(一)『人數』前僅十一人守安息日、此一季每安息日連來賓有三十餘位。(二)『捐欵』此季原定六元爲目的、但到了本季終結時、已得九元三角四分。(竟超過原數)(三)『開門講道』自汲占魁來雙作工、我得了幫助、因他白日出外作工、晚間和我一同禱告、唱詩講道。又有本地教友常來幫助、自七月一號起、每晚開門講道、除特別陰雨之外、並無一次停止。直至後來每晚閉會之後、總有三四人、或四五人前來查經祈禱、現在尙繼續進行。(四)『聽者之信仰』此事說是在本城王姓家有七了、必很歡躍的感謝上帝、就口人(嬰孩在外)、然而已常領嬰孩來、因聽本地教友的勸勉、已有五人遵守安息日一次他家有一人遵守安息日之後、就請我去爲他家病人禱告、更請我爲他們拆毀家中一切的偶像。我遂他們講了許多的道理、隣里來聽者很多、甚至有和我們一同禱告的、禱告後、我便替他們拆毀了木廟及偶像、並一切爲偶像預備的物品等、最後我又用聖此這家的病人就好了、也照常來守安息日。又常引領他的朋友來覺得『禱告與實行、乃是與上帝同工。』

被魔壓制病勢很重、前曾用許多巫術趕鬼的法子未能除掉、他們

應事莫專討人悅

坤甸會堂舉行落成紀念

劉承漢頌祝

坤甸安息日會福音堂、今屆落成、舉行紀念。罪人不幸身羈千里外不能親臨觀光、惟敬擬數語以表孺慕、藉作頌祝。

聖德蕩蕩　聖恩綿綿　澤庇萬衆　各得安然
吾人銘感　永矢弗諼　溯自太初　主造人物
心存慈愛　何等周全　妖魔撒但　肆其狠毒
誘惑夏娃　波累亞當　罪孽臨世　方始開端
沿及後代　惡者益彰　天父見憐　降生救主
宣揚福音　化彼黎庶　榮光射處　合慶昇平
以寶血功　拯救沉淪　以十字架　誅逐奸邪
世間罪人　得以解救　天庭幸福　可以享求
奉勸世人　早日從真　莫在岐路　徘徊不休
善祥惡殃　果報昭彰　自作自受　切勿遺忘
坤甸全人　克承主旨　熱心提倡　建築會堂
茲值舉行大典　敢獻頌祝蕪詞　今日紀念蒙我
主祝福萬民　他年高歌　慶君等齊升天鄉

伊文思著
康克典譯

聖工往前進的命令

我們的救主說、去使萬民作……門徒、這「去」的意思、不是停止在家裏、乃是往前進。有時對於站定不動的人、我們就說「去」。常見有猶豫不進的人、我們就懇切的向他說「去啦」、「去」「啦」、主所說的「去」就是這個意思、他的意義不是要我們停在家中、或歇在完備的有安樂椅子的辦事所裏、他所命令的完全沒有逗遛在家的意思、也沒有坐在辦事所作管理員的意思、也不是作個官吏、一味發命令叫人家作的意思。「去」是給每一個人前進的命令、這也不是說別人都要進、但我卻不要進。這個「去」的命令、是給我們每一位的。我們要去那裏呢、所以你們去使萬民作……門徒。ㄟ那裏有生靈、就要往那裏去。這不是單去美國、或單去交通便利、安妥、旅行容易的地方。耶穌沒有說你往白人、或說你往同樣言語的人民的地方、他的命令是ㄟ去使萬民作……門徒、ㄟ弟兄們、這是何等重大的命令、主將這命令給一千九百年以前的門徒、也將這命令給現代我們的教會、要去到萬民那裏。我們去作什麼「答」是作門徒、作基督徒。這就是救主所說的、我們的最大的目的。ㄟ去使萬民作我的門徒。ㄟ弟兄們、這個就是榮耀的大王、格挖利那位沉淪人的救主所給本會的命令。

存心莫詭詐妒嫉

The Shepherd's Call

GENERAL CHURCH PAPER
OF
THE SEVENTH-DAY ADVENTISTS
FOR THE CHINESE

VOL. 7 DECEMBER 1, 1927 NO. 38

EDITOR, EDWIN R. THIELE, ON FURLOUGH
ACTING EDITOR, FREDERICK LEE
ASSOCIATE EDITORS
C. C. CRISLER DZO TIEN MIN
CONTRIBUTING EDITORS
C. C. MORRIS, M. C. WARREN, J. G. GJORDING
B. PETERSEN, GEO. J. APPEL
CIRCULATION MANAGER, W. P. HENDERSON

The Shepherd is published weekly
by the
SIGNS OF THE TIMES PUB. HOUSE
The first number of each quarter is the Sabbath School quarterly for that quarter.

TERMS: ONE YEAR---$.60

We cordially invite all workers to send us general articles, reports, news notes, etc., for publication. The Shepherd does not pay for articles published in its pages. All material for publication should be addressed to EDITOR, THE SHEPHERD
25 Ningkuo Road, Shanghai

末世牧聲

基督復臨安息日會公報

民國十六年 十二月一號 第七卷 卅八册

編輯者 斐以文

副編輯
李寶貴 左天民 蒯思樂

撰述委員
汪和仁 士爾摩 白德遜
周爾鼎 愛培爾

發行者 海和仁

本報每安息日出版一次 每季的頭一册爲學課

定價 全年大洋陸角

敬請本會各部職員常將各種論說報告教會新聞惠賜本報一切稿件概無酬贈所有投稿請直交 上海寧國路廿五號時兆報館末世牧聲編輯部可也

CONTENTS FOR DECEMBER 1, 1927

"Lord Save Me"	Lora E. Clement	2
A Servant of Servants	Mrs. E. G. White	3
GENERAL ARTICLES		
The Coming of the Reaper	F. M. Wilcox	5
Confession of Sin	Meade MacGuire	7
The Call of Moses	Mrs. E. G. White	9
The Sphere of Law	Cyrus Simmons	11
An Awakening	Giang Hsuan Wen	12
OUR WORK IN CHINA		
Prayer and Work	Hsiao Dzi Fu	13
Dedication Song		14
Onward with the Message	Selected	14
NOTES FROM THE FIELD		16

本期目錄

主阿救我 奴僕的奴僕

論 說

收割者之降臨 認罪
摩西受委任 律法的範圍
覺悟

本會通訊

禱告與實行乃是與上帝同工 坤甸會堂舉行落成紀念

教會近聞

聖工往前進的命令
江浙省會書報部第三屆研究祈禱大會經過記

答案(二)

一、 維廉米勒耳。
二、 他是浸禮會教友、至後也沒有守安息日。
三、 本會從沒有預定主來的日期、因爲我們相信馬太廿四章卅六節的話。
四、 約翰福音三章十六節。
五、 米勒耳醫生在河南上蔡縣創辦本會印刷工作。
六、 六萬二千本。
七、 五萬七千本。
八、 打箭爐。
九、 約六千六百餘里行程約四十二日。
十、 六十六。

末世牧聲
THE LAST DAY SHEPHERD'S CALL

民國十六年　十二月一號　第七卷　第卅八册

江浙省會書報部第三屆研究祈禱大會經過記

寶公旦

江浙省會書報部、自從革新以來、分派書報的工人、加入本部工作、一年增多一年、書報銷數的發展、也是一年發達一年、時兆報館每月銷數比較表上、都是比各省的工作駕驅前列、這是上帝的聖靈與各工人同在、祝福江浙省會書報部工作直上青雲、在這極短的時期、傳遍三天使的警告。

今次江浙兩省的戰雲、也可以說比較他省厲害得好幾倍、從國民革命的北伐軍隊東下以來、社會的景象和趨勢、變得大有今昔不同的樣子、一般不明瞭基督教眞理的人、受了一般惡化份子的唆使、引起反基督的運動、鬧得很厲害、大有不安的形狀。雖是這樣、但我們全體書報工人、抱着信心、天天在戰爭劇烈的火線裏、風潮厲害的反對中、做他們敬畏神的末日工作。他們不怕死也不灰心、仍舊奮勇着努力盡他們應盡的天職。

這次本省會開年議會、由華東聯合會書報部長、和江浙省會書報部長、在委辦會上提議、要求開書報研究會、以便改良計劃、籌謀善策、速將末世警告傳開。後得本省會議決、開書報部第三屆研究會一安息。開會地點、指定杭州官巷本會、繼續訓練、增加靈糧、教授目今分售書報的新方法。這次開會、上屆寒期學校受過同樣教育的工人。個個都由在作工地點來赴會。非但一位都沒有減少、反而加入了三位新工人、感謝上帝祝福本部工作。

此次開會是由九月廿四日出席的老工人十四位、新工人三位、由老工人報告一年半中在戰爭區域裏工作的經過。首由茅豹聲君報告定得時兆月報和書、共洋二千四五百元。次由曾紹斌報告在江北一帶工作、受盡錦林彈雨的危險、軍警拉夫被拉的痛苦、得蒙上帝賜恩得脫危險。

這一安息的訓練、要勝過一年的研究、靈糧充足、技藝猛進。散會的時候、按照書報部作工規矩、書報員一新一舊、一對一對的指定地點、依次出發、到各地去宣傳上帝默示的預言。

請諸位同工、代我們江浙省會書報部和全體工人懇切禱告、盼望上帝也與你們同在。